

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

من الناحية الاشتقاقية، تأتي كلمة أدب من الكلمة اللاتينية (ليترا) التي تشير إلى الكتابة أو الأعمال المكتوبة. ووفقًا لويليك ووارن، فإن الأدب هو نتيجة نشاط إبداعي وهو شكل من أشكال الفن.<sup>1</sup> هذا النشاط الإبداعي كنتيجة لخيال الإنسان الذي يتدفق فيه التعبير والأفكار والعواطف، فالأدب هو شكل من أشكال الفن الذي يعبر عن الإبداع من خلال الكلمات. تشير آراء العلماء المختلفة حول معنى الأدب، كما لخصها مينديروب، إلى أن الأدب هو الكتابة التي توفر التسلية. وغالبًا ما يتم التعبير عن الأدب من خلال لغات ساحرة وشاعرية، حيث تنسج هذه الجمل جمالًا أسرًا وتنقل رسائل عميقة عن تجارب الحياة والأخلاق والروحانيات التي تنير القارئ وتثير عواطفه.

العمل الأدبي هو تعبير عن أفكار المؤلف وخبراته. وبناءً على نوعه، يمكن تصنيف الأعمال الأدبية إلى نوعين، وهما الأعمال الأدبية الخيالية وغير الخيالية. تركز الأعمال الأدبية التي تركز على الخيال على القدرة على التخيل واستخدام اللغة الإبداعية والاهتمام بالجوانب الفنية. ومن أمثلة الأدب الخيالي الشعر والنثر والدراما.<sup>2</sup> ومن ناحية أخرى، فإن الأعمال

---

<sup>1</sup> Rene Wellek and Austin Warren, "Teori Kesusastraan" (Jakarta : PT Gramedia) 1993  
Hlm 5

<sup>2</sup> Sumanto A. Sayuti, "Hakikat, Ciri, Dan Fungsi Puisi," Modul, 2019, 1–57. Modul 1, 2019  
Hlm 4

الأدبية التي لا تركز على الخيال تعتمد أكثر على العناصر الواقعية وتميل إلى استخدام اللغة الوصفية، ولكنها مع ذلك تولي اهتماماً للجوانب الفنية. ومن أمثلة الأعمال الأدبية غير الخيالية المقالات والنقد والسير الذاتية والسير الذاتية.<sup>3</sup>

الشعر هو مثال على العمل الأدبي الذي يركز على الخيال. من الناحية الاشتقاقية، يمكن إرجاع أصل كلمة شعر إلى الكلمة الإغريقية ، والتي تعني الصائغ والصانع والباني. في اللغة الإنجليزية، يشير مصطلح الشعر إلى عملية الصنع. بينما في اللاتينية، تعني كلمة في اللاتينية البناء والتسبب والخلق والغناء. يُفسر الشعر من الناحية التطورية على أنه نتيجة فن أدبي يتم فيه ترتيب الكلمات بشكل خاص باستخدام الإيقاع والقافية والمعنى المجازي. ومن خلال الشعر، يستطيع الإنسان أن يبني عالمه الخاص الذي يحتوي على رسالة أو جو معين، سواء من الناحية المادية أو الروحية. يوضح السيوطي في عمله أن الشعر هو شكل من أشكال التعبير الذي يستخدم اللغة كوسيط له. واللغة المستخدمة في الشعر لها وظيفة خاصة لنقل الرسالة التي يريد الشاعر. يختلف استخدام اللغة في الشعر عن استخدام اللغة في المحادثة اليومية. ولذلك فإن شكل التعبير في الشعر يعتمد على ثلاثة عوامل رئيسية هي: أساس التعبير الناشئ عن التجربة الذهنية، وأسلوب التعبير، والتصميم على التعبير.

غالبًا ما تؤدي الألفاظ المختلفة التي يطرحها العمل الأدبي، وخاصة الشعر، إلى تصورات مختلفة لدى القارئ. وغالبًا ما تكون مثل هذه الأحداث من الاعتبارات المهمة في

---

<sup>3</sup> Setiawan and Andayani, *Strategi Ampuh Memahami Makna Puisi Teori Semiotika Michael Riffaterre Dan Penerapannya* . (Yogyakarta, Eduvision, 2017) Hlm 3

دراسة الأعمال الأدبية والبحث فيها، لأن العمل الأدبي في جوهره يعكس الحياة الواقعية التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالمجتمع. يمكن أن تكون مقارنة العمل الأدبي أساساً لإيجاد الرسائل التي يريد المؤلف إيصالها إلى قرائه، خاصة في الشعر. يمكن للقاء الاستمتاع بالشعر من خلال الرموز أو الإشارات الواردة فيه. ترمز هذه العلامات أو الرموز إلى معنى أعمق، ويمكن فهمها من خلال العلاقة بين العناصر الملموسة والمجردة الواردة في القصيدة. تُعرف هذه العلامة باسم السيميائية.<sup>4</sup>

أثار الباحثة في هذه الدراسة شعر محمود درويش. وهو معروف بأنه الشاعر الأكثر احتراماً في فلسطين. ولد محمود درويش في قرية البروة، الجليل، فلسطين، في ١٣ مارس ١٩٤١. كشاعر من وطنه، كان له إسهام كبير في استخدام الشعر كوسيلة للمقاومة. وقد اشتهر محمود درويش كشاعر غزير الإنتاج، وكان يميل إلى استخدام الأدب، وخاصة الشعر. تصوّر قصائده المقاومة الفلسطينية للحكم الإسرائيلي، ويستخدمها كوسيلة لإلهام روح النضال. بالنسبة لمحمود درويش، يجب أن تكون الكلمات في الشعر مفعمة بالعاطفة لإلهام القارئ وتحفيزه.<sup>5</sup>

يمكن ملاحظة إنتاجية محمود درويش في إبداع الشعر من خلال مجموعاته الشعرية التي يمكن العثور عليها في سلسلة من المجموعات الشعرية التي بدأ نشرها منذ الستينيات. من بين أعماله المنشورة مجموعة شعرية بعنوان "عصفور في الجنة" التي نُشرت حتى عام ٢٠٠٩،

---

<sup>4</sup> Maulana Ihsan Ahmad, "Representasi Semiotika Roland Barthes Dalam Syair 'Ahinnu Ila Khubzi Ummi' Karya Mahmoud Darwish," *An-Nahdah Al-'Arabiyah* 1, no. 2 (2021): 70–84, <https://doi.org/10.22373/nahdah.v1i2.1232>.

<sup>5</sup> Mahmoud Darwisy, *Diwan "Al-A'malu Al-Ula"* (Beirut: Riad El-Rayyes, 2005).

ومجموعة شعرية بعنوان "لا عريدو لي القشيدة الطنطاوية". أبدع محمود درويش هذا العمل منذ كان عمره ١٩ عامًا وحتى وفاته عام ٢٠٠٨. ثباته في التعبير عن مصير وطنه جعله يعتبر شاعراً بل رائداً في أدب المقاومة. وقد استخدم أعماله الأدبية كأداة للمقاومة ضد المستعمرين لاستعادة وطنه الذي استولى عليه بنو إسرائيل.<sup>٦</sup> في مختارات شعرية بعنوان "عروق الزيتون" التي كتبها عام ١٩٦٤، هناك ١٣ قصيدة تحمل موضوعات الشوق والمعاناة والظلم والحزن والفقد لما يعيشه بلده فلسطين.<sup>٧</sup>

من القصائد التي أبدعها محمود درويش في المختارات الشعرية الشعر بعنوان "البكاء" والتي تعني البكاء. تحكي الشعر "البكاء" قصة بكاء الشاعر على الحزن الذي شعر به بسبب الظلم الذي حلّ ببلده فلسطين. هناك في الشعر تعابير أو ألفاظ لا يمكن تفسيرها ببساطة من قبل القارئ، لذلك من الضروري أن يكشف الباحثة عن المعنى الذي يتضمنه نص الشعر باستخدام نظرية السيميائية لمايكل ريفاتير.<sup>٨</sup> ويتم ذلك من أجل الكشف عن المعنى من خلال العلامات الموجودة في النص الوارد في القصيدة. بالإضافة إلى ذلك، يواجه القراء أحياناً في تفسير قصيدة ما عقبات في الكشف عن الإشارات الواردة فيها.<sup>٩</sup>

---

<sup>6</sup> Ikhwan "Representasi Palestina Dalam Kisah Nabi Yusuf." *Jurnal Metahumaniora* Vol.9 No.2, 2019. Hlm 208

<sup>7</sup> Mahmoud Darwish, *Pecinta Dari Palestina*, ed. Edited by Fazabinal Alim. Cet 1 (Yogyakarta: DIVA Pres, 2020).

<sup>8</sup> Yusuf Haikal, "Analisis Semiotika Michael Riffaterre Pada Puisi Ikbarī 'Īsyīrīna 'Āman Karya Nizar Qabbani / Michael Riffaterre's Semiotic Analysis on the Poetry Ikbarī 'Īsyīrīna 'Āman by Nizar Qabbani," *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 7, no. 2 (2021): 160, <https://doi.org/10.24252/diwan.v7i2.20618>.

<sup>9</sup> Siti Marwah, "Makna Heuristik Dan Hermeunetik Dalam Syair Mişro Tatahaddas 'an Nafsihā Karya Hafizibrāhīm ( Studi Semiotika Riffaterre)," *'A Jamiy : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 10, no. 2 (2021): 371, <https://doi.org/10.31314/ajamiy.10.2.371-384.2021>.

يأتي أصل كلمة سيميائية من الكلمة اليونانية التي تعني العلامة. وهذا يعني أن السيميائية هي دراسة العلامات. وهي حقل معرفي يدرس العلامات والجوانب المتعلقة بها، بما في ذلك نظم العلامات والعمليات التي ينطوي عليها استخدامها. تساعد السيميائيات القراء على فهم الأعمال الأدبية من خلال الاهتمام باللغة التي ينقلها المؤلف. ومع ذلك، يحاول النقاد الأدبيون في كثير من الأحيان تفسير الأعمال الأدبية في سياق الأخلاق والأيدولوجيا دون النظر في عناصر اللغة المستخدمة. وباعتبارها لغة قائمة بذاتها، فإن السيميائية لها خصائص مختلفة عن لغة التواصل اليومي.<sup>10</sup>

يستخدم تحليل شعر البكاء في هذه الدراسة نظرية السيميائية لمايكل ريفاتير في تحليل شعر البكاء. يعبر ريفاتير عن فرضيته المركزية في كتابه "سيميائية الشعر"، والتي تنص على أنه من أجل فهم معنى ما، يحتاج المفسر إلى البحث في المعنى المركب والشامل للعلامة. في الأعمال الأدبية، يكون المعنى في الأعمال الأدبية بمثابة أمل القارئ ورغبته في الحصول على إجابة على فهمه بمساعدة المعنى. يرفض ريفاتير فكرة أن معنى شعر يجب أن يتطابق مع نوايا المؤلف، لأن ذلك قد يجعل القارئ يشعر بالارتباك حول النوايا الحقيقية للمؤلف. من خلال هذا النهج، يمكن للقراء اكتشاف معنى شعر التي تتشكل من خلال تأثير الآليات السيميائية في النص نفسه.<sup>11</sup>

---

<sup>10</sup> Jafar Lantowa, Nila Mega Marahayu, and Muh Khairussibyan, *Semiotika Teori, Metode, Dan Penerapannya Dalam Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Penerbit Deepublish, 2017). (Yogyakarta, Penerbit Deepublish, 2017) Hlm 1

<sup>11</sup> Fatimatuz Zahro, "Semiotika Michael Riffaterre Dalam Puisi Fî 'Ainika Unwanî Karya Faruq Juwaidah," *Tsaqofiya : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 4, no. 1 (2022): 75–93, <https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v4i1.81>.

وفقاً لريفاتير، فإن عملية قراءة النص الشعري هي قراءة من خلال عقل القارئ نفسه. هناك أربعة مستويات أو خطوات يجب فهمها وطرق مختلفة للقراءة. المستويات الأربعة هي السماعية، وهي مرحلة القراءة الأولى التي يجب أن يمر بها كل قارئ للشعر. النقطة التالية، المرحلة الثانية من القراءة هي التأويل أو القراءة الرجعية. يأتي بعد ذلك البحث عن المصفوفات والنماذج والمتغيرات. وتتضمن المرحلة الأخيرة تحديد المصفوفات التي تنقسم إلى مجالين، وهما المصفوفات المحتملة والفعلية.

#### ب. مسائل البحث

استناداً إلى الخلفية التي سبق أن شرحها الباحثة، فإن صياغة المشكلة في هذه الأطروحة هي كالتالي:

كيف يتم تحليل المعنى من خلال العلامات في شعر البكاء لمحمود درويش باستخدام نظرية السيميائية لريفاتير؟

#### ج. أغراض البحث

استناداً إلى أسئلة المشكلة الموضحة أعلاه، يهدف هذا البحث إلى:

حلل كيفية الكشف عن المعنى من خلال العلامات في شعر البكاء لمحمود درويش باستخدام نظرية السيميائية لريفاتير.

#### د. الدراسات السابقة

واستناداً إلى عملية إعداد هذه الأطروحة، قام الباحثة بمراجعة الدراسات السابقة. وقد تم إجراء هذه المراجعة من أجل الحصول على المعلومات المتعلقة بالبحوث السابقة

وكمصدر للإبداع الذي من شأنه أن يساعد الباحثين لاحقاً في إجراء البحوث. ستساعد البحوث السابقة الباحثين في التخطيط لمراحل منهجية لتجميع أو تجميع البحوث من حيث النظرية والمفاهيم.

وقد سبق للعديد من الباحثين أن أجروا أبحاثاً حول سيميائية مايكل ريفاتير. وقد خلصت سيسى سوليسستا في مقالها المعنون "تحليل شعر لاو وأنا لآم نفتارق لفاروق جويده (السيميائية الراقديرية)"، إلى ما يلي: (١) في المرحلة التكوينية، فالقراءة الأولى لقصيدة لاو وأنا لآم نفترق تجد معاني مبعثرة على هذا المستوى. (٢) تنتج القراءة التأويلية أو القراءة الرجعية في هذه القصيدة معنى أن التعبير أو اختيار الكلمات يشعر المرء بالحزن بسبب فراق الحبيب. ومن ناحية أخرى، كانت تتخيل علاقتهما وتعتقد أنهما إذا لم ينفصلا، فإنها ستقضي وقتاً سعيداً مع حبيبها. حتى في خضم حزنها ويأسها، لديها إيمان إيجابي بأن نجماً جديداً سيزغ يوماً ما سيضيء أيامها.<sup>١٢</sup>

خلص ولان عريفاني في مقال بعنوان "التحليل السيميائي لميخائيل ريفاتير لقصيدة في بلادتي لا احتضاري لايفقيري لأنيس سيوسان" إلى أن: (١) وفقاً لنظرية السيميائية عند ريفاتير، فإن القراءة السيميائية توضح أن هذه القصيدة تحتوي على معنى غضب الناس وخيبة أملهم وعدم رضاهم عن الحكومة في تونس، وهو ما سببه تفشي الظلم ضد الناس العاديين. (٢) تُظهر نتائج القراءة التأويلية الكثير من السلوك البشري السيئ، خاصة في سياق العدالة،

---

<sup>12</sup> Fakultas Ushuluddin, Dakwah Iain, and Abdul Latif, "( Semiotik Riffaterre )," n.d.Jurnal Al-Fathin Vol.2 No.1,2019 Hlm 122-133

حيث لا يلقي الفقراء معاملة عادلة وغالبًا ما يتم تجاهلهم. والواقع أن رجال الأعمال متورطون في أعمال الفساد والسعي وراء السلطة ونسيان حقوق الناس. ويتضح ذلك في أبيات قصيدة أنيس سيوسان أعلاه.<sup>13</sup>

وقد خلص أديب الفلاح وأسيب سويبان وزملاؤه في مقال بعنوان "تمثيل النبي محمد صلى الله عليه وسلم في كلمات أغاني ماهر زين" إلى ما يلي: (١) سعى الباحث إلى استكشاف أن وجود النبي محمد - صلى الله عليه وسلم - نعمة يجب أن تُكرم، فهو - صلى الله عليه وسلم - فهو بآياته النبوية والرسالية خير قدوة في تاريخ الحضارة، فهو صلى الله عليه وسلم خير قدوة في تاريخ الحضارة. وفي هذه الدراسة، من خلال جمال الألفاظ والتعبيرات الهادفة، وصف النبي محمد صلى الله عليه وسلم وصفًا رائعًا قادرًا على ملامسة قلوب السامعين أو القراء. (٢) من المتوقع أن تكون هذه الدراسة دليلًا للباحثين الآخرين المهتمين بمجال اللغة، وخاصة اللغة العربية، وذلك لاتساع نطاق السيميائية. وعلى الرغم من أن هذا البحث يركز على أغنية واحدة فقط، إلا أنه من المتوقع أن تستكشف الأبحاث المستقبلية مختلف المتون الأخرى كالقرآن والشعر وغير ذلك.<sup>14</sup>

استنادًا إلى البحث السابق، تتماشى استنتاجات هذا البحث بشكل عام مع الأبحاث السابقة من حيث استخدام نظرية مايكل ريفاتير السيميائية كإطار تحليلي. بينما

---

<sup>13</sup> Wulan Arifiany, "Analisis Semiotika Michael Riffaterra Pada Puisi Fī Bilādiy Lā Ihtirāma Lilfaqīri Karya Anis Syausan," *A Jamiy : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 11, no. 2 (2022): 454, <https://doi.org/10.31314/ajamiy.11.2.454-463.2022>.

<sup>14</sup> Adib Alfalah et al., "Representasi Nabi Muhammad Sebagai Rahmatun Lil'ālamīn (Kajian Semiotika Riffaterra Dalam Lirik Lagu Karya Maher Zain)," *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* Volume 9, no. 1 (2023): 120-40.

الفرق بين هذا البحث والبحوث السابقة أن البحث الأول لسيبي سوليستا والبحث الثاني لولان عريفاني يركزان فقط على القراءات التكوينية و التأويلية. في حين أن الاختلاف مع الدراسة الثالثة التي أجراها أديب الفلاح وأسب سويان وآخرون يستخدمون موضوع كلمات الأغاني. أما في هذه الدراسة، فسيقوم الباحثون بدراسة كيفية الكشف عن المعنى من خلال العلامات الواردة في قصيدة البكاء لمحمود درويش باستخدام نظرية السيميائية لريفاتير.

تناولت العديد من الدراسات السابقة شعر محمود درويش كموضوع للبحث. وخلصت رحمة صليبية في مقال بعنوان "الأسلوب اللغوي في شعر أهون علينا من شعر محمود درويش" إلى أن يركز البحث على تحليل الأسلوب اللغوي الوارد في القصيدة باستخدام المنهج الأسلوبي.<sup>15</sup> بالإضافة إلى ذلك، خلص كل من مخلوط حمزة ومحمد برونوة في مقال بعنوان "تمثيل اضطراب محمود درويش في شعر السجين: دراسة سيميائية عند ريفاتير"، وخلصت الدراسة إلى أن الدراسة ركزت على نظرية ريفاتير السيميائية التي تنطوي على القراءة الأولى أو التكوينية، والقراءة الثانية أو التأويلية. والخطوة التالية هي البحث عن المصفوفات والنماذج والمتغيرات وكذلك هيفوغرام.<sup>16</sup>

---

<sup>15</sup> Karya Mahmoud Darwish and Rahma Salbiah, "Gaya Bahasa Dalam Puisi A Hinnu Ilá Khubzi Ummī Pendahuluan" 19, no. 1 (2022): 83–92, <https://doi.org/10.21009/almakrifah.19.01.07>.

<sup>16</sup> Mukhotob Hamzah and Muhammad Barrunnawa, "Representasi Keresahan Mahmoud Darwish Dalam Puisi Al-Sijn : Kajian Semiotik Riffaterre Pendahuluan" 18, no. 1 (2021): 27–38.

بعد ذلك، خلصت نتائج البحث الذي أجرته هدايتون ألفة في مقال ”هرمنيوطيقا شعر بيت شعر في مختارات شعر أرقز الزيتون لمحمود الدرويشي“ إلى ما يلي من خلال مقارنة تأويلية، يمكن فهم القصيدة على أنها دعوة لاستنهاض الهمم والعزيمة للنضال من أجل الاستقلال والتحرر من الاستعمار، مع غرس الأمل في سلام أفضل في المستقبل. يصور الشاعر ببراعة المعاناة والبؤس الذي تشعر به أمة تحكمها قوة أجنبية.<sup>17</sup> يركز هذا البحث على القراءة التأويلية فقط.

#### هـ. منهجية البحث

##### ١. نوع البحث

الطريقة مشتقة من الكلمة اليونانية (methodos)، التي تأتي من دمج كلمتي (meta) و (hodos). تشير كلمة (meta) إلى مفهوم الاتجاه، العبور، والاتباع، في حين أن كلمة (hodos) تشير إلى الطريق، الاتجاه، والطريقة. في سياق أوسع، تعتبر الطريقة كنظام لتنظيم الخطوات لحل مشكلة معينة.<sup>18</sup> المنهج المطبق في هذا البحث هو المنهج الوصفي الكيفي مع المنهج السيميائي لمايكل ريفاتير. يندرج هذا البحث النوعي ضمن فئة البحوث المكتبية التي تتم من خلال البحث وتتبع المؤلفات ذات الصلة بالمشكلة قيد الدراسة، بما في ذلك الكتب والمجلات والمواقع الإلكترونية.

<sup>17</sup> Ulfa, "Hermeneutik Puisi "Bitaqah Huwwiyah." Jurnal Bahasa dan Sastra Arab Vol.6 No.1,2020

<sup>18</sup> Suwardi Endraswara, *Metodologi Kritik Sastra* . (Yogyakarta:Penerbit Ombak, 2013) Hlm 61

## ٢. منهج البحث

يستخدم هذا البحث منهج مايكل ريفاتير السيميائي. ريفاتير يطبق نظرية السيميائية التي تؤكد على القراءة التحليلية، القراءة التأويلية أو الرجعية، وكذلك مفهوم البحث عن المصنوفة، النموذج، والمتغير. التالي هو تحديد المخطط هيفوغرام. ينقسم هيفوغرام في تصنيفه إلى مجالين يتألفان من حقلين هما المحتمل والفعلي.

## ٣. وقت البحث

بدأ هذا البحث عند تصميم البحث في شهر سبتمبر ٢٠٢٣. واستمر في مرحلة جمع البيانات في شهر ديسمبر ٢٠٢٣ حتى تحليل البيانات في شهر أبريل ٢٠٢٤.

## ٤. مصادر البيانات وطريقة جمع البيانات

مصدر البيانات في البحث هو الموضوع الذي يتم الحصول على البيانات منه والمطلوب في الدراسة. ومصادر البيانات في هذه الدراسة هي البيانات الأولية والثانوية، والبيانات الأولية في شكل نص وارد في الشعر "البكاء" لمحمود درويش. بينما تكون البيانات الثانوية في شكل كتب ومجلات وقراءات ذات صلة تدعم هذا البحث.

التقنية الأولى أو الخطوة الأولى لجمع البيانات تتم عن طريق قراءة البيانات التي تم الحصول عليها في شكل وثائق وكتب والعديد من المجلات ذات الصلة بالبحث. أما التقنية

الثانية فتمت عن طريق الملاحظة، وتتم هذه الملاحظة بقراءة الشعر العربي ثم ترجمته إلى اللغة الإندونيسية التي تتم بعناية ودقة لفهم بنية النص الشعري والعلامات الواردة فيه.<sup>19</sup>

## ٥. طريقة تحليل البيانات

في مرحلة تحليل البيانات، يستخدم هذا البحث النظرية السيميائية لمايكل ريفاتير

على النحو التالي:

- أ. أولاً، يتم تحليل البيانات من خلال فهم القصائد التي بها انقطاع لغوي ينتج عنه انحراف المعنى، واستبدال المعنى، وإيجاد المعنى.
- ب. ثانياً: من خلال عملية قراءة استدلالية بهدف إنتاج معنى إجمالي وفقاً لقواعد اللغة.
- ج. ثالثاً، تتم عملية القراءة التأويلية بهدف إنتاج شكل من أشكال التفسير.
- د. رابعاً: رابعاً: يمكن معرفة المزيد من القراءات من خلال استكشاف موضوع المشكلة من خلال البحث عن المصفوفات والنماذج والمتغيرات في القصيدة.
- هـ. المرحلة الخامسة أو الأخيرة هي العثور على الأبيات ذات الصلة في القصائد.

---

<sup>19</sup> Imam Khairul, "Pembelaan Terhadap Arab Saudi Pada Puisi ' Ajal , Nahnul Hijaz Wa Nahnu Najdu ' Karya Ghazi Algozaibi : Analisis Semiotika Riffaterre." Jurnal MECRI Vol.1 No.1 2022, Hlm 34